

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ
GREEK ORTHODOX CHURCH OF SAINT DEMETRIOS

721 Rahway Avenue, Union, NJ 07083 • Tel. (908) 964-7957 • Fax. (908) 964-6875

Fr. George Kouzelis Cell (508) 902-7060

Web: www.stdemetriosunion.org • Email: GrStDemetriosUnion@hotmail.com

Office hours: Monday – Friday, 10 am – 2 pm

Τερεός: † Πρεσβύτερος Γεώργιος Κουζέλης

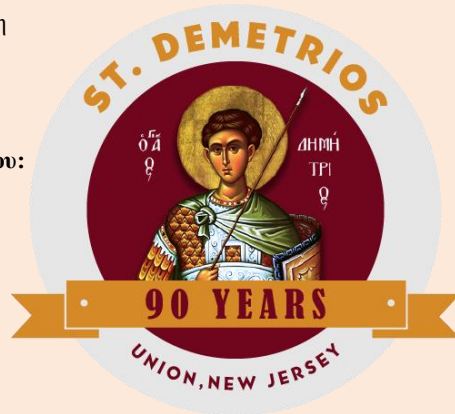
Priest: † Rev. Presbyter George Kouzelis

Εκκλησιαστικό Συμβούλιο

Parish Council

Πρόεδρος: Βασιλική Σπυροπούλου
Αντιπρόεδρος: Μιχαήλ Δρίβας
2ος Αντιπρόεδρος: Άννα Λαμπρακόπουλου
Γραμματέας: Ανδριάννα Ανδριανόπουλος
Βοηθός Γραμματέα: Φώτης Παπακόστας
Ταμία: Μηνάς Οικονομίδης
Βοηθός Ταμία: Εμμανουήλ Εμμανουηλίδης
Μέλοι: Αντώνιος Δρίβας
Μιχαήλ Φωτεινός
Γεώργιος Φράγκος
Κωνσταντίνος Λάππας
Μαριάνθη Μανγκανέλλο
Ειρήνη Μελαχρινού
Γρηγόριος Νης
Νικολέττα Παγκράτη
Γεώργιος Πίπλος
Μιχαήλ Σάντος

Επιτροπή Λογιστικού Ελέγχου:
Ιωάννης Αγριαντόνης
Γεώργιος Γεωργίου
Εμμανουήλ Εμμανουηλίδης
Ανδρέας Λαχανάρης



Άγιος Δημήτριος ό Μυροβλήτης
St. Demetrios the Myrrh-streamer

President: Betty Spiropoulos
Vice President: Michael Drivas
2nd Vice President: Anna Lambrakopoulos
Secretary: Andrian Andrianopoulos
Assistant Secretary: Fotis Papakostas
Treasurer: Minas Economides
Assistant Treasurer: Emmanuel Emmanouilidis
Members: Antonios Drivas
Michael Fotinos
George Frangos
Kostas Lappas
Marianthe Manganello
Irene Melachrinos
Gary Niec
Nikoletta Pangratis
George Piplos
Michael Santos

Audit Committee:
John Agriantonis
George Georgiou
Emmanuel Emmanouilidis
Andrew Lachanaris

ΚΑΛΩΣ ΗΡΘΑΤΕ ΣΤΟΝ ΑΓΙΟ ΔΗΜΗΤΡΙΟ!
WELCOME TO ST. DEMETRIOS!

ΚΥΡΙΑΚΉ ΤΗΣ ΤΥΠΙΝΗΣ
FORGIVENESS SUNDAY



ΩLike our Facebook page: St. Demetrios Greek Orthodox Church

ΚΥΡΙΑΚΗ 10 ΜΑΡΤΙΟΥ 2019

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ : ΠΡὸς Ῥωμαίους 13:11-14, 14:1-4
ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ: ΛΟΥΚᾶΝ 15:11-32

Καλωσορίζουμε όλους εσάς που ήλθατε στην Θεία Λειτουργία και προπαντός εσάς που είσθε επισκέπτες. Ευχόμαστε η επίσκεψή σας να ανέβασε πνευματικά και να αισθανθήκατε την Χάρην του Αγίου Πνεύματος στην καρδιά σας. Παρακαλούμε να μετέχουν της Θείας Κοινωνίας μόνον οι Ορθόδοξοι Χριστιανοί, αλλά όλοι ανεξαιρέτως μπορούν να λάβουν αντίδωρο.

Μετά το τέλος της Θ. Λειτουργίας, σας περιμένουμε στην αίθουσα δεξιώσεων.

Σήμερα:

- ♦ Παρουσίαση- Τι έμαθα για την Σαρακοστή, απο τους μαθητές του Κατηχητικού μας.
- ♦ Συνεδρίαση Εκκλησιαστικού Συμβουλίου, μετά το πέρας της Θείας Λειτ.

Προγραμματισμένες Λειτουργίες:

- ♦ Ψυχοσάββατο Γ, 16 Μαρτίου, Όρθρος & Θεία Λειτ. 9:30π.μ.
- ♦ Μνημόσυνο Αγ. Αναργύρων Βολάδας, Καρπάθου, 16 Μαρτίου.
- ♦ Μνημόσυνο Φιλοπτώχου, 17 Μαρτίου.

Προσεχώς:

- ♦ Ελληνική Παρέλαση στη Νέα Υόρκη, 14 Απριλίου.
- ♦ Το Πνεύμα της Σαρακοστής, Συναυλία, 19 Απριλίου.

Τα νέα της Φιλοπτώχου:

- ♦ Τσουρέκια, Κουλουράκια και κόκκινα αυγά προς πώληση! Ευχαριστούμε για την υποστήριξη!
- ♦ Γευμα Φιλοπτώχου για την Κυριακή της Ορθοδοξίας, 17 Μαρτίου.

Τα νέα του Κατηχητικού:

- ♦ Φεστιβάλ Ρητορικής Αγ.Ιωάννου Χρυσοστόμου, 7 Απριλίου
Παρουσίαση ομιλιών στις κατηγορίες Δημοτικού (τάξ.4-6), Junior (τάξ.7-9) & Senior (τάξ.10-12).
- ♦ ΣΑΡΑΚΟΣΤΙΑΝΟ ΠΡΩΙΝΟ: 7 Απριλίου - Σας ευχαριστούμε για την υποστήριξή σας!

Τα νέα του Ελληνικού Σχολείου:

- ♦ Γιορτή Ελληνικού σχολείου για την 25η Μαρτίου, 24 Μαρτίου.

Τα νέα του P.T.O:

- ♦ Ο Συλλογος Γονέων του σχολείου μας, μαζεύει καινούρια και ελαφρώς μεταχειρισμένα παπούτσια! Απο 2/18 εως 4/18!

Τα νέα της GOYA:

- ♦ Συγχαρητήρια στη GOYA μας για όλη τη σκληρή δουλειά τους! Ειδικά Συγχαρητήρια για την Ελένη Θεοχαροπούλου για την 1η θέση Original Design ready made και Μυρσίνη Λαχανάρη για 3η θέση Pastels. Ευχαριστούμε τους συμβούλους μας για όλη τη σκληρή δουλειά τους! Ευχαριστούμε τον κ. Ζαβόλα για το υπέροχο έργο και για όλη του τη σκληρή δουλειά και αφοσίωση στη GOYA!

Κοινοτικά Προγράμματα:

- ♦ Μελέτη Βίβλου με τον Πατέρα Γεώργιο, κάθε Δευτέρα 6:30μ.μ.
Η μελέτη είναι και στα Ελληνικά και στα Αγγλικά
- ♦ Hope & Joy, κάθε πρώτη Παρασκευή του μήνα στις 6:30μ.μ!
Οι συναντήσεις του Hope & Joy θα γίνοντε κάθε πρώτη Παρασκευή του μήνα. Η συνδρομή είναι \$20 για κάθε παιδί. Για περισσότερες πληροφορίες παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με την Ειρήνη Παπασάββα.
- ♦ «Εργαστήρι Ελληνικού Πολιτισμού» κάθε πρώτο Σάββατο του μήνα, στις 11:00π.μ.
Μια πολιτιστική δραστηριότητα για τα παιδιά του σχολείου και τους γονείς τους. Για να συμμετάσχετε παρακαλούμε να λάβετε την Πράσινη κάρτα συμμετοχής απο το γραφείο της Εκκλησίας.
- ♦ Η Μαμά μου & Εγώ στην βιβλιοθήκη του Σχολείου, κάθε πρώτη Δευτέρα του μήνα, 5:15μ.μ.
Κάθε 1η Δευτέρα του μήνα από τις 5:15-6:00 μ.μ. ελάτε μαζί με τα μικρά παιδιά σας (εως 4 ετών) στη σχολική βιβλιοθήκη για ένα απόγευμα γεμάτο μουσική, ιστορίες και χειροτεχνίες για εσάς και τα παιδιά σας.
- ♦ Μαθήματα ελληνικών χορών, κάθε Κυριακή 12:30-1:30 μ.μ.

ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΗΣ ΤΥΡΙΝΗΣ

ΟΡΘΟΣ: 9:00 Π.Μ.
ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ: ΜΕΤΑ ΤΟΝ ΟΡΘΟ

SUNDAY, MARCH 10 2019

EPISTLE: ST. PAUL'S 1ST LETTER TO THE ROMANS 13:11-14; 14:1-4
HOLY GOSPEL: MATTHEW 6:14-21

We want to welcome you to the Divine Liturgy, especially those of you who are visiting for the first time. We hope your heart and soul have benefited spiritually and felt the Grace of the Holy Spirit. For those visiting our Orthodox Church for the first time, please be aware that Holy Communion is a sign of unity of faith which is offered only to baptized or chrismated Orthodox Christians. All are welcome, however, to partake of the antidoron (blessed bread) distributed at the end of the service.

After the Divine Liturgy, please join us for the fellowship hour in the Church Hall.

Today:

- ♦ Special Presentation- All about Sarakosti, from our Sunday School Students.
- ♦ Parish Council meeting, after Div. Liturgy

Upcoming Church Services:

- ♦ Second Saturday of Souls, March 9th, Orthros & Div. Liturgy, 9:30am
- ♦ Memorial Service for Sts. Anargyroi of Volada, Karpathos, March 16.
- ♦ Memorial Service for Philoptochos Adelphotis, March 17.

Upcoming Events:

- ♦ Greek Independence Day Parade in NYC, April 14.
- ♦ The Spirit of Lent, Concert, April 19th.

Philoptochos News:

- ♦ Tsourekia Bread, Koulourakia and Red Easter Eggs for sale, for details see Philoptochos Board.
- ♦ Philoptochos Sunday of Orthodoxy Luncheon, March 17.

Sunday School News:

- ♦ St. John Chrysostom Oratorical Festival Parish Presentation: April 7
Speakers in Elementary (Gr.4-6), Junior (Gr.7-9) & Senior (Gr.10-12) Divisions.
- ♦ Lenten Breakfast: April 7 - Thank you for your support! .

Greek School News:

- ♦ Greek Independence Day Greek School Celebration, March 24th

Greek School P.T.O News:

- ♦ PTO will be collecting new & gently used shoes! Starting 2/18 till 4/18
All proceeds will benefit the replacement of the Greek School Water Fountain!

GOYA News:

- ♦ Congratulations to our GOYA for all their hard work! Special Congratulations to Eleni Theocharopoulos for 1st Place Original Design ready made and Myrsine Lachanaris for 3rd Place Pastels. Thank you to our advisors for all their hard work! Thank you to Mr. Zavolas for the wonderful play and all his hard work and dedication to our GOYA!

Parish Activities:

- ♦ Bible Study with Fr. George, every Monday 6:30pm
Bible study is done in both Greek & English!
- ♦ Hope & Joy, first Friday of every month at 6:30pm!
Hope and Joy meetings will take place the last Friday of the month. For more information please contact Irene Papasavvas.
- ♦ “Greek Culture Workshop” first Saturday of every month at 11:00am.!
An enrichment class for young students and their parents. To participate in class please obtain the Green Class pass from the Church Office.
- ♦ Mommy & Me Class - Greek School Library, November 5th, 5:15pm. Every 1st Monday of the month from 5:15-6:00 pm join us with your toddler at the school library for an afternoon of fun activities for you and your child.
- ♦ Greek Dance lessons, every Sunday from 12:30-1:30pm!
Classes take place at the Gym . For information, contact Mr. Angelo Gergatsoulis, (201) 893-5720.